

Иванов К.В. Хурӑн сӗлси; Хура ӗне; Сӗл ту; Тӗвик-тӗвик текерлӗк :  
К.В. Иванов сӑрса илнӗ халӑх юррисем // Илемлӗ литература. —  
1941. — № 2. — С. 27-29.

## К. В. ИВАНОВ СӑРСА ИЛНӗ ХАЛӑХ ЮРРИСЕМ

Чӑваш халӑхӗн илемлӗ литературин никӗсне хывса панӑ поэт **Константин Васильевич Иванов** хайӗн кӗске ӗмӗрне пӗтӗмпех тӑван халӑхӗн культурина сӗклессишӗн сунса ирттернӗ. Вӑл литературӑна кӑна мар, чӑваш халӑх хушшинче искусство ӗсне пӗтӗмешпе: музыка, живопись т. ыт. те пусласа, аталантарса ярасишӗн нумай ӗсленӗ. „Нарспи“ спектакль лартса кӑтартасшӑн сунӑн вӑл, ун валли декорацисем те сӑрнӑ. Музыка пирки вӑл Чӗмпӗрти чӑваш шкулӗн пуслӑхӗ пулса ӗсленӗ И. Я. Яковлева, унта музыкӑна вӗрентнӗ преподавательсемпе: Р. Н. Идобаева, И. М. Дмитриевна, Ф. П. Павлова та тем чухлех каласнӑ. Ахаль мар вӗсем Ф. П. Павлова иккӗшӗ пит туслӑччӗ. 1908 сӗлта К. В. Ивановпа И. М. Дмитриев иккӗшӗ те И. Я. Яковлева чӑваш юррисен кӗнекине кӑларма („Образцы мотивов чувашских народных песен и тексты к ним“) нумай пулӑшнӑ. К. В. Иванов вырӑсла юрасене те чӑвашла куҫарнӑ: „Сапка юрри“, „Утес“, „Отпустили крестьян на свободу“, „Дубинушка“ т. ыт. те. К. В. Иванов чӑвашран тухнӑ тепӗр музыкантпа пит туслӑ пулнӑ: вӑл— Чӗмпӗрти чӑваш шкулӗнчен вӗренсе тухнӑ учитель П. В. Пазухинчӗ.<sup>1</sup> П. В. Пазухин 1914 сӗлта Чӗмпӗрте чӑваш юррисен кӗнекин иккӗмӗш пайне („Образцы мотивов чувашских народных песен и тексты к ним“, часть 2-я) кӑларчӗ. Ку кӗнекене кӑларас ӗҫре К. В. Иванов пит нумай ӗҫлерӗ. Акӑ ун пирки К. В. Иванов патне Чӗмпӗре П. В. Пазухин Чикме хулинчен 1912 сӗлхи ноябрьте янӑ сӑру:

„Друже Константину! Что ты ничего не пишешь? Ведь я жду, бог знает, как! Пожалуйста, напиши, но только скорее. Как обстоят дела? Что мне делать? и где песни? Что поделывают товарищи? и что с Руссо? Пожалуйста, повторяю, напиши что-нибудь, хотя я понимаю, почему ты не пишешь. Передай поклон всем, кому можешь. Как идут практические занятия? Скажи Федору, чтобы он писал. Живу хорошо. На святки приехать не могу. Хочу устроить елку“.

Ҫак „Образцы мотивов чувашских народных песен и тексты к ним“ (часть 2-я) кӗнекере Белебей уездӗнче сӑрнӑ тӑватӑ юрӑ пур. П. В. Пазухин К. В. Ивановсем патӗнче 1909—12 сӗлсем хушшинче пӗр-ик хут та пулнӑ. К. В. Иванов вилсен те, ун тӑпри умӗнче пуҫ тайма П. В. Пазухин Слакпуҫне пырса

<sup>1</sup> П. В. Пазухин 1916 сӗлта империализмлӑ вӑрҫара вилӗ.

кайна. Вят сав 1909—12 сүлсенче П. В. Пазухин Слакпүсөнче сав юрә кеввисене сырса илнә. Саввисене (самахәсене) сырса илкенә К. В. Иванов пулна. Вәл юрәсем ак саксем: „Хурән сүлси“ (5 стр.), „Хура өне“ (18 стр.), „Төвик-төвик текерлек“ (19 стр.), „Сүл ту“ (22 стр.).

## ХУРӘН СҮЛСИ

Хурән сүлси сурсассән,  
Килет вәрман илемә.  
Хурән сүлси тәкәнсан,  
Каять вәрман илемә.

Хәвел хәрелсе тухсассән,  
Килет вәрман илемә.  
Хәвел анса ларсассән,  
Каять вәрман илемә.

Сырла сәске сурсассән,  
Килет парлак илемә.  
Сырла сәске тәкәссән,  
Каять парлак илемә.

Хурләхан сәске сурсассән,  
Килет сыран илемә.  
Хурләхан сәске тәкәссән,  
Каять сыран илемә.

Мәкән сәске сурсассән,  
Килет пахча илемә.

Мәкән сәске тәкәссән,  
Каять пахча илемә.

Хирти курак ешерсен,  
Килет хирән илемә.  
Хирти курак типсәссән,  
Каять хирән илемә.

Хәрсем урама тухсассән,  
Килет урам илемә.  
Хәрсем урамран кайсассән,  
Каять урам илемә.

Хәвел хәрелсе тухна чух  
Килет тәнчен илемә.  
Хәвел анса ларсассән,  
Каять тәнчен илемә.

Хәрсем вайя тухсассән,  
Килет урам илемә.  
Хәрсем вайяран кәрсәссән,  
Каять урам илемә.

## ХУРА ЁНЕ

Хура өне палан пек,  
Хүри вәсә сәлен пек.  
Пирән танташ пике пек,  
Икә пичә чие пек<sup>1</sup>.

Вәрәм сәрка пырә эфир,  
Савәнпа сінсә пулна эфир.  
Сарви сінчи кәпсә эфир,  
Савәнпа яка пулна эфир.

Сүлсә айәнчи сырла эфир,  
Савәнпа шура пулна эфир,  
Аттен-аннен пәр хәрә,  
Савәнпа шуха пулна эфир.

Сарә-сарә сарана,  
Сарана нумай сінә эфир.  
Сарә-сарә ан тийәр,  
Савәнпа сарә пулна эфир.

Парлак сінче сырлаләх,  
Сырла нумай сінә эфир.  
Шатра тесе ан каләр,  
Савәнпа шатра пулна эфир.

Сүл ту сінче чиеләх,  
Чие нумай сінә эфир.  
Хәрлә-хәрлә ан тийәр,  
Савәнпа хәрлә пулна эфир.

<sup>1</sup> Ун вярәнне „Икә кусә сәлтәр пек“ тесе те юрлассә. (Көнекери сноска).

### ЏӚЛ ТУ

ЏӚл ту џинче хурӑнлӑх,  
Џинчен милӑк суйлар-и те,  
Тӑпне хайлӑх тӑвар-и?

Вӑт вӑрманта шӑшкӑлӑх,  
Џинчен майӑр суйлар-и те,  
Тӑпне тенкел тӑвар-и?

Вӑрман хӑрри юманлӑх,  
Џинчен икел суйлар-и те,  
Тӑпне юпа тӑвар-и?

Ту питӑнче чиелӑх,  
Џинчен чие суйлар-и те,  
Тӑпне џатан авар-и?

Парлак џинче џырлалӑх,  
Џинчен џырла суйлар-и те,  
Тӑпне утӑ тӑвар-и?

### ТӖВИК-ТӖВИК ТЕКЕРЛӖК

- Тӑвик-тӑвик текерлӑк, текерлӑк,  
Аӟта каян, текерлӑк, текерлӑк?
- Џуртам патне каятӑп, каятӑп.
- Санӑн џурту аӟтарах, аӟтарах?
- Тула пуӟӟи айӑнче, айӑнче.
- Џурту џине мӑн витнӑ, мӑн витнӑ?
- Хамӑш касса хуп витнӑ, хуп витнӑ.
- Пусса улӑхма пусми џук, пусми џук,  
Тытса улӑхма тытки џук, тытки џук.